



# Descubre Lozoya



## Una ubicación privilegiada

Nuestro pueblo disfruta de una ubicación privilegiada. Lozoya se sitúa a orillas del embalse de Pinilla y en la falda sur de los Montes Carpetanos, en pleno Valle Alto del río Lozoya. A tan solo 85 km de Madrid, el entorno natural de nuestro municipio, incluido dentro del Parque Nacional de la Sierra de Guadarrama, tiene un excepcional valor ambiental.

Lozoya tiene mucho que ofrecer al visitante. Podéis recorrer, sin prisas, nuestro pueblo y descubrir sus rincones llenos de encanto; caminar por la orilla del pantano, por los robledales y pinares, y transitar por caminos que unían estas tierras con Segovia.

Si venís en busca de aventuras y deportes, Lozoya es un municipio idóneo para montar en bicicleta, hacer piragüismo, practicar pádel surf, correr, montar a caballo y, por supuesto, hacer senderismo. Y en invierno, ¡podéis recorrer las cumbres nevadas con esquís de fondo, raquetas o crampones!

### ¡Disfruta de un entorno incomparable!



## A privileged location

Our town has a privileged location. Lozoya is located on the banks of the reservoir of Pinilla and on the southern slope of the Montes Carpetanos, in the Upper Valley of the Lozoya River. At only 85 km of distance from Madrid, the natural environment of our municipality is included within the National Park of the Sierra de Guadarrama.

Lozoya has much to offer the visitor. You can discover our town and walk by the edge of the reservoir of Pinilla, through the oak forests and pine forests, and to walk along roads that linked these lands with Segovia.

If you come looking for adventure and sports, Lozoya is ideal for cycling, canoeing, paddle surfing, running, horseback riding and, of course, hiking. And in winter, you can go across the snowy peaks with cross-country skis, snowshoes or crampons!

### Enjoy an incomparable environment!

## Parque Nacional de la Sierra de Guadarrama Sierra de Guadarrama National Park



Declarado en el año 2013, el Parque Nacional de la Sierra de Guadarrama ocupa una extensión de más de 30.000 hectáreas, repartidas entre la Comunidad de Madrid y Castilla y León (provincia de Segovia). Se trata de unos de los Parques Nacionales con mayor superficie de España. Protege las zonas más valiosas de la Sierra de Guadarrama, donde aparecen ecosistemas únicos de alta montaña, de una gran importancia ambiental.

Este espacio protegido da cobijo, a su vez, a un elevado número de especies de fauna y flora; respecto a la fauna, por su importancia, destacan los vertebrados, especialmente las aves (con más de 130 especies de presencia regular), los mamíferos (58 especies) y los anfibios y reptiles (38 especies), además de numerosos invertebrados.

Buena parte del término de Lozoya se encuentra dentro del Parque Nacional: 1.266 hectáreas de nuestro municipio están incluidas en el Parque. Concretamente el tercio norte, cubierto por extensos pinares, piñales, roquedos de montaña y enclaves tan conocidos como el Puerto de Navarria y la Peña del Cuervo.



Declared in 2013, the Sierra de Guadarrama National Park covers an area of more than 30,000 hectares, divided between the Community of Madrid and Castilla y León (province of Segovia). It protects the most valuable areas of the Sierra de Guadarrama, where unique high mountain ecosystems appear, of great environmental importance.

This protected area shelters a large number of species of fauna and flora. Regarding the fauna, due to its importance, vertebrates stand out, especially birds (with more than 130 species), mammals (58 species) and amphibians and reptiles (38 species). The northern third of the Lozoya municipality is within the National Park, covered by extensive pine forests and rocky areas.

## Arquitectura y patrimonio cultural

### Architecture and cultural heritage

#### AYUNTAMIENTO / CITY HALL

Emplazado en un magnífico edificio construido en 1698, el Ayuntamiento se ubica en el centro del casco urbano, en la Plaza Mayor. El tercer Marqués de la familia Contreras lo donó al municipio.

Set in a magnificent building built in 1698, the City Hall is located in the center of the town, in the Plaza Mayor. The third Marquis of the Contreras family donated it to the municipality.



#### IGLESIA DE EL SALVADOR / CHURCH OF EL SALVADOR



Esta edificación data del s. XVI y fue considerada el principal exponente del gótico en la comarca. Posteriormente fue remodelada (entre el s. XVIII y s. XX). Destaca su bóveda de crucería y una portada plateresca, además de su notable torre.

This building dates from the 16th century and was considered the main exponent of Gothic in the region. Later it was remodeled (between the 18th and 20th centuries).

#### PLAZA MAYOR

En esta céntrica plaza adoquinada se sitúan dos elementos arquitectónicos



de gran valor: Ayuntamiento (1698) y Antiguo Convento (s. XVI). Adosada a la pared de la parcela del convento sobresale una bonita fuente de sillares graníticos.

In this central square are two of Lozoya's main architectural elements: the City Hall (1698) and the Old Convent (16th century). Attached to the wall of the convent is a beautiful fountain.

#### FUENTE DE LOS CUATRO CAÑOS



Esta preciosa fuente se sitúa en la Plaza del Marqués de Lozoya y data del año 1791. Recibe su nombre de los cuatro surtidores, agrupados en pareja, por los que mana el agua. Antiguamente servía como abrevadero para el ganado.

This beautiful fountain is located in the Plaza del Marqués de Lozoya and dates from 1791. It receives its name from the four taps, grouped as a couple, through which the water flows.

#### POTRO DE HERRAR / PLACE TO SHOE

Se puede contemplar a la entrada del casco urbano, junto a la carretera M-604. Eran muchos los pueblos de la sierra los que disponían de un potro en el que se herraba a las vacas y los bueyes, y a los caballos.



It can be seen at the entrance of the town. There were many villages in the Sierra who had a place to shoe in which cows and oxen and horses were shod.

#### MONUMENTO ROLLO / PILLORY



Se localiza en la calle Juan Martín, detrás del Ayuntamiento. Fue durante años lugar de reunión, en sus gradas se sentaban a conversar los vecinos del pueblo. Los rollos se instalaban en aquellas ciudades y pueblos considerados "villas".

It is located on Juan Martín street, behind the City Hall. It was for years a meeting place. The pillories were installed in those cities and towns considered "villas".

#### ANTIGUO CONVENTO / OLD CONVENT

El Antiguo Convento se emplaza muy cerca de la Plaza Mayor. Fue construido en el s. XVI por los Suárez de la Concha, entonces señores de la Villa. A finales del s. XVIII fue cedido a las concepcionistas franciscanas y pasó después a ser convertido en fonda.

The Old Convent it is located very close to the Plaza Mayor. It was built in the 16th century by the lords of the village.



#### PUENTE CANTO / BRIDGE "CANTO"



También conocido como Puente Congosto, este magnífico puente se sitúa sobre el río Lozoya, a algo más de 1 km de la presa del embalse de Pinilla. Se ubica en un enclave de gran valor natural, en una angosta garganta labrada por el río Lozoya. Also known as Congosto Bridge, this magnificent bridge is located on the Lozoya River, just over 1 km from the reservoir dam of Pinilla. It is located in a place of great natural value.

## Descubre nuestro entorno natural

Lozoya se encuentra rodeado de un entorno natural único, de gran valor ambiental. Nuestro municipio alberga bosques de gran valor, como melojares o robledales, pinares, encinares y fresnedas y un sabinar, único en la Comunidad de Madrid. Las cumbres están cubiertas por pastizales y piñales.

Estos ecosistemas resultan un verdadero paraíso para la fauna, con la presencia de numerosas especies de mamíferos (como el corzo o el jabalí), de aves (cigüeña común, somormujo lavanco, garza real, rabilargo ibérico, autillo, águila imperial ibérica, buitre negro, mosquitero papialbo y pico picapinos), y de anfibios y reptiles (lagarto ocelado, lagarto verdinegro, lagartija carpetana, lagartija colilarga, salamandra común, etc.).

¿Sabías que Lozoya tiene todo su territorio protegido? Gran parte del término se encuentra dentro del Parque Nacional de la Sierra de Guadarrama y su zona periférica de protección y nuestro municipio está incluido en la Red Natura 2000, a través de la Zona Especial Conservación "Cuenca del río Lozoya y Sierra Norte".

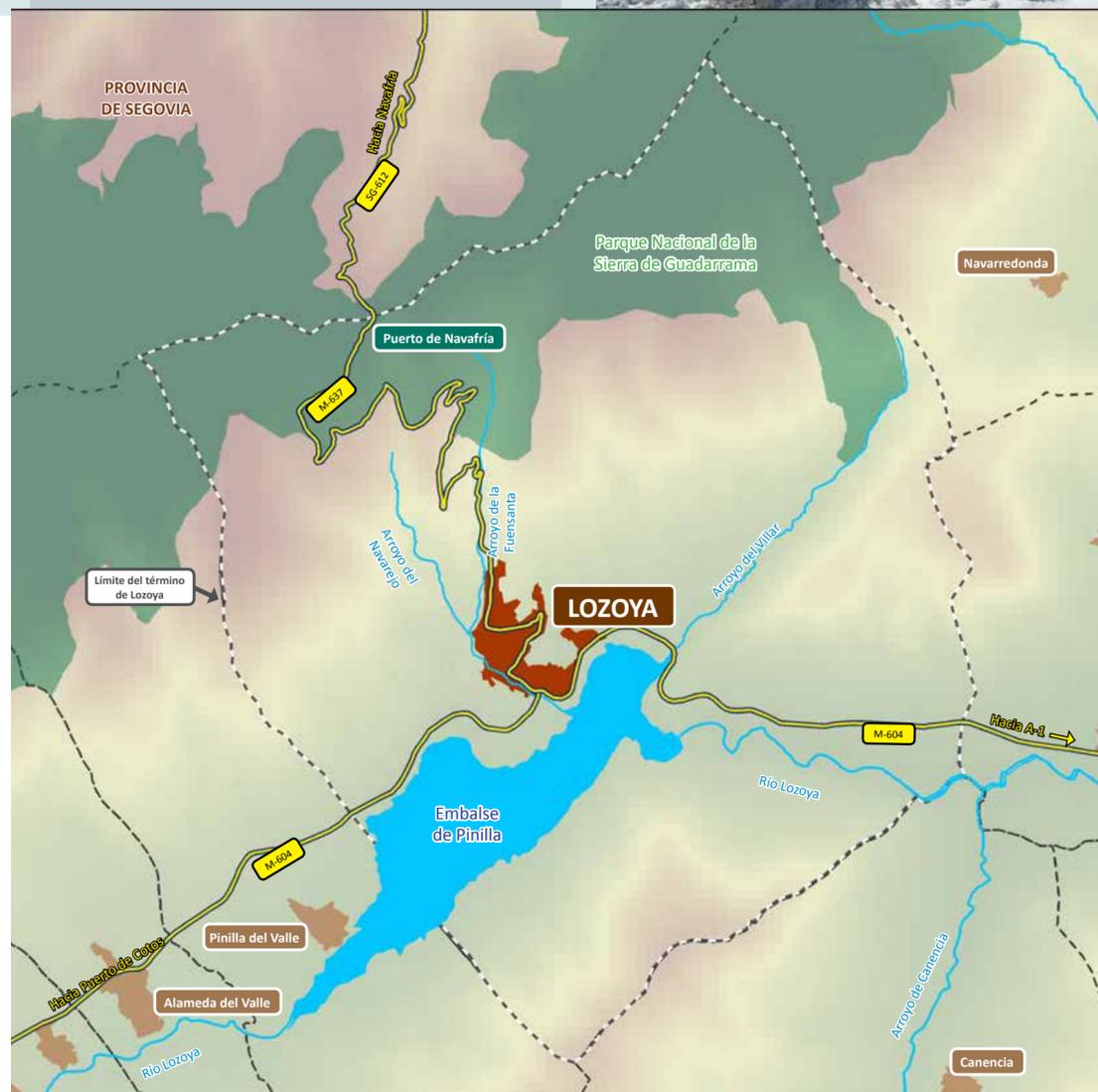


## Discover our natural environment

Lozoya is surrounded by a unique natural environment, of great value. Here you find Pyrenean-Oak forests, pine forests, Holm Oak forests, and a Spanish Juniper forest, unique in the Community of Madrid. The summits are covered by pastures and brooms.

These ecosystems are a paradise for wildlife, with the presence of numerous species of mammals (such as roe deer or wild boar), birds (white stork, crested grebe, grey heron, black vulture), and of amphibians and reptiles..

Did you know that Lozoya has all its territory protected? Much of the term is found within the National Park of the Sierra de Guadarrama and our municipality is included in the Nature 2000 Network, through the Special Conservation Zone "Cuenca del río Lozoya y Sierra Norte".



## Actividades al aire libre y en la naturaleza

Lozoya, su valle y sus montañas, son un escenario ideal para las actividades de ocio, tiempo libre y deporte: desde senderismo y bicicleta (con senderos de todos los niveles y con la posibilidad de utilizar jöelettes para personas con movilidad reducida), actividades multiaventura (parque-circuito de aventuras, tiro con arco, tirolesa, iniciación a la escalada, nordic walking, caballos, orientación...), deportes náuticos en el embalse (piragüismo, kayak, Stand Up Paddle-SUP), actividades ambientales (interpretación del medio, observación y fotografía de flora y fauna), en nieve (esquí de fondo, raquetas), talleres (de conservas, bricolaje y reciclaje, huerto urbano, cerveza artesana, botiquín natural...), agroturismo y recolección de frutos del bosque.



## Outdoor and nature activities

Lozoya, its valley and its mountains, are an ideal setting for leisure activities, free time and sport: from hiking and cycling (with trails of all levels and with the possibility of using jöelettes for people with reduced mobility), multi-adventure activities (park-circuit of adventures, archery, initiation to the climbing, nordic walking, horses, orientation ...), water sports in the reservoir (canoeing, kayak, Stand Up Paddle-SUP), environmental activities (environmental interpretation, observation and photography of wildlife), snow (cross-country skiing, snowshoeing), workshops (urban orchard, artisan beer, natural medicine chest), agro-tourism and fruit picking forest..



# Lugares de interés y establecimientos

## EDIFICIOS Y MONUMENTOS

- 1 Ayuntamiento (edificio de 1698) / Plaza Mayor
- 2 Iglesia de El Salvador (siglos XVI-XVIII)
- 3 Plaza del Marqués de Lozoya / Fuente de los Cuatro Caños (1791)
- 4 Antiguo convento (s. XVI)
- 5 Monumento "Rollo"
- 6 Potro de herrar
- 7 Antiguo lavadero

## PUNTOS DE INTERÉS

- i Información turística
- 🏊 Zona deportiva
- 🚴 Parque multiaventuras
- 🚤 Actividades náuticas - Meridiano Raid
- 📶 Acceso a internet / Biblioteca
- 🏠 Farmacia
- P Aparcamiento
- 🌿 Fuente de agua natural (No tratada)
- 🛢 Gasolinera

## ESTABLECIMIENTOS Y COMERCIOS

- 1 🏠 Centro de Turismo - Cyclolodge  
Calle cuatro calles s/n
- 2 🏠 El Rincón de la Fuente  
Plaza Marqués de Lozoya | 650 01 10 35 // 610 52 30 83
- 3 🏠 Hospedería de la Rosa  
Travesía San Vicente 8 | 91 869 32 22 // 616 90 92 05
- 4 🏠 Carnicería - Autoservicio  
Calle Santa Juliana 5 | 91 869 31 41
- 5 🏠 Estanco-Prensa-Regalos  
C/ Juan Martín 6 | 91 869 38 81
- 6 🏠 Horno de Lozoya (panadería-pastelería)  
Calle Corralones 11 | 692 26 40 89
- 7 🏠 Tienda autoservicio  
Plaza Santo Tomás 7
- 8 🏠 Supermercado  
Avda. Lozoya 7 local | 91 868 87 19 // 626 88 77 55
- 9 🏠 Tienda de alimentación - Bazar  
Plaza Antonio Blanco 2 - Local
- 10 🍴 Bar Restaurante Piscina Municipal  
Camino Navarredonda s/n | 655 80 72 03
- 11 🍴 Café-Bar D'Tapas  
Plaza Antonio Blanco 3 | 91 869 33 88
- 12 🍴 Churrería  
Plaza Antonio Blanco s/n
- 13 🍴 El Pajar de Scotty  
Calle Luna 18 | 606 21 19 65
- 14 🍴 Restaurante Casa Varillas  
Avenida de Lozoya 27 | Teléfono: 630 713 709
- 15 🍴 Restaurante-Arrocería El Leoncito  
Ctra. M-604 (salida hacia Rascafría) | 91 869 33 09
- 16 🍴 Restaurante El Pajar de Fuente Hernando  
Calle de las Eras Chicas s/n | 91 869 31 94 // 629 57 88 38
- 17 🍴 Restaurante El Rincón de Paulino  
Travesía San Vicente/Plaza Mayor | 91 869 32 22 // 616 90 92 05
- 18 🍴 Restaurante Fernando  
Plaza Antonio Blanco 11 | 918693165
- 19 🍴 Restaurante Mesón del Valle  
Avda. Lozoya 13 | 91 869 34 90
- 20 🍴 Restaurante Serna  
Plaza Antonio Blanco 10 | 625 53 93 81
- 21 🍴 Terraza Restaurante El Observatorio  
Camino Natural s/n | 616 22 65 32
- 22 🏠 Puente del Molino (frutos del bosque)  
Camino Natural s/n | 615 158 473

## ACTIVIDADES EN NATURALEZA Y ECOTURISMO

- Asociación Roblemoreno  
[WWW.ROBLEMORENO.ES](http://WWW.ROBLEMORENO.ES)
- Meridiano Raid  
[WWW.MERIDIANORAID.COM](http://WWW.MERIDIANORAID.COM)
- Multiaventura Madrid  
[WWW.MULTIAVENTURAMADRID.COM](http://WWW.MULTIAVENTURAMADRID.COM)
- Navafriaesquí  
[WWW.NAVAFRIAESQUI.COM](http://WWW.NAVAFRIAESQUI.COM)
- Espacio Inquietudes  
[WWW.ESPACIOINQUIETUDES.COM](http://WWW.ESPACIOINQUIETUDES.COM)

